CONDIZIONI DI PRESTAZIONE A PAGAMENTO DEI SERVIZI PREMIUM DELL'APP EQUIVO

§1. OGGETTO E AMBITO

1. Le presenti «Condizioni di Prestazione a Pagamento dei Servizi Premium dell'App Equivo» (di seguito: «**Condizioni dei Servizi Premium**») disciplinano le regole di conclusione e di scioglimento dei contratti a distanza a titolo oneroso per la prestazione di servizi digitali, aventi ad oggetto l'accesso ai Servizi Premium prestati tramite l'App.
2. In caso di acquisto dei Servizi Premium tramite gli Store di Applicazioni si applicano in via prioritaria le condizioni di utilizzo di tali Store, rese disponibili sui rispettivi siti internet. Le presenti Condizioni dei Servizi Premium si applicano per quanto non disciplinato dalle condizioni di utilizzo degli Store di Applicazioni.
   2.1. Le condizioni di utilizzo del servizio Google Play sono disponibili alla pagina: https://play.google.com/intl/ALL_it/about/play-terms/
   2.2. Le condizioni relative ai servizi multimediali Apple sono disponibili alla pagina: https://www.apple.com/it/legal/internet-services/itunes/it/terms.html
3. Le presenti Condizioni dei Servizi Premium costituiscono un allegato ai Termini di Utilizzo dell'App Equivo.
4. I Servizi Premium possono essere acquistati esclusivamente tramite gli Store di Applicazioni. Il Fornitore non vende i Servizi Premium tramite il Sito né nella versione browser dell'App.

§2. DEFINIZIONI

1. **FORNITORE** - «wAInot Natalia Piórkowska» con sede a Słubice, ul. Grzybowa 25 lok. 9, 69-100 Słubice, NIP: 5981585473, indirizzo e-mail: kontakt@equivo.pl
2. **UTENTE** - qualsiasi persona che accede all'App e la utilizza.
3. **UTENTE PREMIUM** - l'Utente che ha concluso il Contratto e ha ottenuto l'accesso ai Servizi Premium.
4. **CONSUMATORE** - la persona fisica che compie con un professionista un atto giuridico non direttamente connesso alla propria attività imprenditoriale o professionale, oppure altra persona alla quale si applicano le disposizioni della legge polacca del 30 maggio 2014 sui diritti dei consumatori.
5. **APP** - il software sotto forma di applicazione informatica denominata «Equivo», reso disponibile come applicazione mobile per dispositivi con sistema iOS e Android, scaricabile dagli Store di Applicazioni.
6. **ACCOUNT** - l'insieme di autorizzazioni, dati e altre risorse dell'App assegnato al singolo Utente.
7. **SERVIZIO PREMIUM** - il servizio digitale consistente nel mettere a disposizione degli Utenti Premium particolari funzionalità dell'App non disponibili per gli Utenti che ne utilizzano la versione gratuita. Alla data di entrata in vigore delle Condizioni dei Servizi Premium sono offerti due tipi di Servizi Premium: Premium e Max.

8. **CONTRATTO** - il contratto a distanza a titolo oneroso per la prestazione di servizi digitali, avente ad oggetto l'accesso ai Servizi Premium dell'App.
9. **TERMINI DI UTILIZZO DELL'APP** - il documento intitolato **TERMINI DI UTILIZZO DELL'APP EQUIVO,** che stabilisce le condizioni del suo utilizzo da parte degli Utenti.
10. **CONDIZIONI DEI SERVIZI PREMIUM** - il presente documento denominato «Condizioni di Prestazione a Pagamento dei Servizi Premium dell'App Equivo»
11. **STORE DI APPLICAZIONI** - il sito internet da cui è possibile scaricare gratuitamente l'App e acquistare i Servizi Premium a pagamento. Alla data di entrata in vigore delle Condizioni dei Servizi Premium si tratta di App Store (Apple) e Google Play (Google).
12. **SITO** - il sito internet disponibile all'indirizzo www.equivo.pl
13. **ABBONAMENTO** - la modalità di fornitura dei Servizi Premium dietro corrispettivo sotto forma di canone addebitato periodicamente, con periodi di fatturazione successivi - mensili o annuali - rinnovati automaticamente fino all'annullamento dell'Abbonamento da parte dell'Utente.
14. PERIODO DI PROVA - i primi 14 giorni dell'Abbonamento, durante i quali l'Utente usufruisce dei Servizi Premium senza alcun costo.
15. CODICE REFERRAL - il codice che dà diritto all'Utente che in precedenza non ha avuto un Abbonamento di usufruire gratuitamente del Servizio Premium di tipo Premium per il primo mese di Abbonamento mensile. Lo stesso Codice Referral può essere utilizzato da più Utenti, ma da ciascun Utente una sola volta.

§3. CONDIZIONI DI PRESTAZIONE DEI SERVIZI PREMIUM

1. L'utilizzo dei Servizi Premium richiede il soddisfacimento dei seguenti requisiti tecnici:
   1.1. nella versione mobile: disporre di un dispositivo mobile con sistema operativo Android versione 8.0 o successiva oppure iOS versione 16.4 o successiva, dello spazio di archiviazione necessario per scaricare il file di installazione e di una connessione a Internet.
   1.2. una casella di posta elettronica (e-mail) attiva.
   1.3. disporre di un account attivo nell'App Equivo, al quale saranno associati i Servizi Premium.
2. L'utilizzo dei Servizi Premium richiede inoltre:
   2.1. disporre di un account presso lo Store di Applicazioni (Apple ID o account Google) con un metodo di pagamento associato.
   2.2. il pagamento, tramite lo Store di Applicazioni, della somma di denaro corrispondente al prezzo dei Servizi Premium scelti dall'Utente, fatti salvi il Periodo di Prova e il Codice Referral.
   2.3. l'accettazione delle presenti Condizioni dei Servizi Premium.
3. L'App dispone di una funzionalità di esportazione dei dati sotto forma di file in formato .pdf. Per aprirli è necessario disporre di un software che consenta la lettura di file in tale formato, che l'Utente può scaricare gratuitamente da Internet.
4. Gli Utenti Premium sono tenuti a rispettare i Termini di Utilizzo dell'App Equivo per tutto il periodo di utilizzo dell'App, anche durante l'utilizzo dei Servizi Premium. In particolare, gli

Utenti Premium sono tenuti ad astenersi dall'inserire e conservare nell'App dati di carattere illecito, nonché dal trasmetterli o dal sottoporli a qualsiasi altro trattamento mediante l'App.

§4. OGGETTO DEL CONTRATTO

1. L'accesso e l'utilizzo delle funzionalità di base dell'App sono gratuiti. L'accesso e l'utilizzo delle funzionalità aggiuntive dell'App sono possibili soltanto per gli Utenti che hanno concluso un contratto di prestazione di servizi digitali, le cui disposizioni principali sono contenute nelle presenti Condizioni dei Servizi Premium (di seguito: «**Contratto**»).
2. In base al Contratto il Fornitore si impegna a prestare per via elettronica il tipo di Servizio Premium scelto per la durata dell'Abbonamento, e l'Utente a pagare il prezzo per ciascun periodo di fatturazione.
3. Al momento della conclusione del Contratto l'Utente sceglie autonomamente il tipo di Servizio Premium. I tipi di Servizi Premium disponibili sono:
   3.1. Premium - Servizio Premium le cui funzionalità e caratteristiche sono indicate nell'**Allegato n. 1** alle presenti Condizioni dei Servizi Premium.
   3.2. Max - Servizio Premium le cui funzionalità e caratteristiche sono indicate nell'**Allegato n. 2** alle presenti Condizioni dei Servizi Premium.
4. Il Contratto è concluso per il periodo di fatturazione dell'Abbonamento e si rinnova automaticamente per i periodi di fatturazione successivi, finché l'Utente non annulla l'Abbonamento. Al momento della conclusione del Contratto l'Utente sceglie autonomamente il periodo di fatturazione tra i seguenti:
   4.1. 1 mese (Abbonamento mensile).
   4.2. 1 anno (Abbonamento annuale).
5. Al primo acquisto di un Abbonamento l'Utente riceve il Periodo di Prova. Il Periodo di Prova spetta una sola volta, complessivamente per entrambi i tipi di Servizi Premium. Se l'Utente non annulla l'Abbonamento almeno 24 ore prima della fine del Periodo di Prova, lo Store di Applicazioni addebiterà il corrispettivo per il primo periodo di fatturazione. Prima dell'acquisto l'App informa sulla durata del Periodo di Prova e sul prezzo addebitato al suo termine.
6. L'Utente che in precedenza non ha avuto un Abbonamento può utilizzare un Codice Referral. In tal caso riceve, in luogo del Periodo di Prova, il primo mese di Abbonamento mensile di tipo Premium gratuitamente, alle stesse condizioni di annullamento. Ciascun Utente può utilizzare un Codice Referral una sola volta.
7. L'Utente può in qualsiasi momento modificare il tipo di Servizio Premium o il periodo di fatturazione nella schermata Abbonamento dell'App o nelle impostazioni dello Store di Applicazioni. La modifica viene regolata secondo le regole dello Store di Applicazioni.

§5. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

1. La conclusione del Contratto avviene tramite la schermata Abbonamento dell'App e la finestra di acquisto dello Store di Applicazioni. Il Contratto di vendita è concluso mediante la conferma dell'acquisto da parte dell'Utente nella finestra dello Store di Applicazioni (con un pulsante che indica l'obbligo di pagamento, ad es. «Abbonati» o «Acquista») e la ricezione da parte dell'App della conferma dell'acquisto dallo Store di Applicazioni.

2. La schermata Abbonamento consente agli Utenti di scegliere autonomamente il tipo di Servizio Premium e il periodo di fatturazione; il metodo di pagamento è stabilito dall'Utente nello Store di Applicazioni.
3. Il prezzo complessivo del Servizio Premium scelto dall'Utente è indicato nella schermata Abbonamento dell'App e nella finestra di acquisto dello Store di Applicazioni, nella valuta dell'account dell'Utente nello Store. Il prezzo indicato è lordo e comprende gli importi di imposte, commissioni, oneri di transazione e altri costi da sostenere per ottenere l'accesso al Servizio Premium scelto. È indicato il prezzo lordo per il periodo di fatturazione e, per l'Abbonamento annuale, anche il relativo equivalente mensile, nonché le informazioni sul Periodo di Prova e sul prezzo addebitato al suo termine.
4. Immediatamente prima della conclusione del Contratto, la schermata Abbonamento e la finestra di acquisto dello Store di Applicazioni visualizzano la conferma delle scelte dell'Utente, contenente informazioni su:
    4.1. il tipo di Servizio Premium scelto e le sue caratteristiche principali.
    4.2. il prezzo lordo per il periodo di fatturazione e il Periodo di Prova, se spettante.
    4.3. il rinnovo automatico dell'Abbonamento e le modalità del suo annullamento.
    4.4. le modalità di comunicazione tra il Fornitore e l'Utente Premium.
5. Il documento che conferma l'acquisto è emesso e inviato all'Utente dallo Store di Applicazioni, conformemente alle proprie condizioni.
6. La conferma della conclusione del Contratto, comprendente il tipo di Servizio Premium, il periodo di fatturazione e il prezzo, è ricevuta dall'Utente dallo Store di Applicazioni all'indirizzo e-mail associato all'account nello Store. Il testo delle presenti Condizioni dei Servizi Premium è disponibile nell'App (schermata Abbonamento) e sul Sito, anche in formato pdf, in modo da consentirne il download e la conservazione.

§6. PAGAMENTO

1. Il pagamento dei Servizi Premium è riscosso dallo Store di Applicazioni tramite il metodo di pagamento associato all'account dell'Utente nello Store:
    1.1. per l'Abbonamento mensile - in anticipo per ciascun mese.
    1.2. per l'Abbonamento annuale - in anticipo per l'intero anno.
2. L'Utente può effettuare il pagamento del prezzo con il metodo di pagamento da lui scelto tra i seguenti:
    2.1. in caso di download dell'App tramite lo Store di Applicazioni Google Play - il pagamento è possibile con i metodi messi a disposizione da Google Play, in particolare: carte di credito e di debito (American Express, Mastercard e Visa), addebito sulla bolletta telefonica (possibilità offerta dagli operatori Orange, Play, Polkomtel/Plus e T-Mobile), saldo e carte regalo Google Play, servizi Paysafecard, my paysafecard, PayPal e Blik.
    2.2. in caso di download dell'App tramite lo Store di Applicazioni Apple App Store - il pagamento è possibile con i metodi messi a disposizione dall'App Store, in particolare la maggior parte delle carte di credito e di debito, addebito sulla bolletta telefonica (possibilità offerta dagli operatori Orange, Play, Polkomtel/Plus e T-Mobile), saldo

dell'account Apple (da carta regalo Apple Gift Card o fondi aggiunti), servizi Apple Pay e BLIK.

3. Il pagamento tramite gli Store di Applicazioni avviene alle condizioni stabilite nei rispettivi termini e condizioni. Prima di effettuare il pagamento all'Utente può essere richiesto di prendere visione e di accettare i termini e condizioni di pagamento dello Store di Applicazioni.

§7. ABBONAMENTI

1. L'Abbonamento si rinnova automaticamente per il successivo periodo di fatturazione (mese o anno) e lo Store di Applicazioni addebita il corrispettivo nelle 24 ore precedenti la fine del periodo in corso, salvo che l'Utente annulli l'Abbonamento almeno 24 ore prima della sua fine.
2. L'Utente può rinunciare all'Abbonamento in qualsiasi momento nelle impostazioni dell'account nello Store di Applicazioni. Il pulsante «Gestisci l'abbonamento» nella schermata Abbonamento dell'App conduce direttamente a tali impostazioni. La disinstallazione o la rimozione in altro modo dell'App dal dispositivo non comporta l'annullamento dell'Abbonamento. Anche la cancellazione dell'Account nell'App non comporta l'annullamento dell'Abbonamento.
3. Dopo l'annullamento dell'Abbonamento l'Utente conserva l'accesso ai Servizi Premium fino alla fine del periodo di fatturazione pagato e, in caso di annullamento durante il Periodo di Prova, fino alla fine del Periodo di Prova, senza alcun costo.
4. La prestazione dei Servizi Premium può cessare prima della scadenza del periodo di fatturazione pagato nei seguenti casi:
   4.1. l'Utente Premium recede dal Contratto in base ai diritti attribuitigli dalla legge. In tal caso il Fornitore cessa di prestare i Servizi Premium e di addebitare i pagamenti nel giorno in cui ha ricevuto la dichiarazione vincolante di recesso dal Contratto.
   4.2. modifica del prezzo o delle condizioni essenziali di prestazione del Servizio Premium di cui usufruisce l'Utente Premium. Il Fornitore comunica agli Utenti Premium la modifica dei prezzi o delle condizioni di prestazione dei Servizi Premium tramite messaggio di posta elettronica inviato all'indirizzo e-mail indicato nell'Account dell'Utente nell'App, che specifica la portata delle modifiche, la data della loro entrata in vigore, nonché le modalità e il termine per l'eventuale scioglimento del Contratto. Se entro tale termine l'Utente presenta la dichiarazione di scioglimento del Contratto, il Fornitore cessa di prestare i Servizi Premium e di addebitare i pagamenti dal momento della ricezione della dichiarazione di scioglimento del Contratto. Se l'Utente non presenta tale dichiarazione entro il termine indicato, il Contratto continua ad avere efficacia, con i prezzi o le condizioni modificati, per i successivi periodi di fatturazione. La modifica del prezzo dell'Abbonamento avviene inoltre conformemente alle regole dello Store di Applicazioni, che informa l'Utente dell'aumento e - ove le sue regole lo richiedano - ne chiede l'accettazione.
   4.3. cancellazione dell'Account dell'Utente Premium da parte del Fornitore in conseguenza della violazione delle regole di utilizzo dell'App stabilite nei Termini di Utilizzo. In tal caso il Fornitore cessa di prestare i Servizi Premium e di addebitare i pagamenti nel giorno della cancellazione dell'Account.

5. Nei casi di cui al comma precedente, il Fornitore rimborsa all'Utente senza ingiustificato ritardo, e comunque entro 14 giorni, il pagamento riscosso nella parte corrispondente al numero di giorni per i quali è cessata la prestazione dei Servizi Premium. Il rimborso avviene utilizzando lo stesso mezzo di pagamento usato dall'Utente, salvo che l'Utente indichi un'altra modalità di rimborso che non comporti costi aggiuntivi. Se le regole dello Store di Applicazioni non consentono al Fornitore di effettuare il rimborso tramite lo stesso, il Fornitore effettua il rimborso mediante bonifico sul conto indicato dall'Utente.
6. La modifica del conto o dello strumento di pagamento da cui vengono riscossi i pagamenti per i Servizi Premium nell'ambito dell'Abbonamento è possibile tramite lo Store di Applicazioni.
7. Se la riscossione del pagamento per il successivo periodo di fatturazione risulta impossibile, lo Store di Applicazioni può ripetere i tentativi di riscossione per il periodo stabilito dalle proprie regole. Durante il periodo di tolleranza previsto dallo Store di Applicazioni (se lo Store lo applica) l'Utente conserva l'accesso ai Servizi Premium. Se il pagamento non viene riscosso, l'Abbonamento scade e l'Account passa alla versione gratuita dell'App.
8. Dopo la scadenza o l'annullamento dell'Abbonamento, anche al termine del Periodo di Prova senza pagamento, nonché alla scadenza dei Servizi Premium resi disponibili gratuitamente dal Fornitore, i dati dell'Utente non vengono cancellati. Restano attivi i profili dei cavalli nel numero consentito nella versione gratuita dell'App, scelti dall'Utente (fino alla scelta - quelli aggiunti per primi); la scelta può essere modificata entro 14 giorni. Gli altri profili dei cavalli passano in «Profili chiusi», dove possono essere consultati e cancellati. L'Utente non può caricare nuovi file oltre il limite di spazio di archiviazione della versione gratuita. La Condivisione dei profili dei cavalli dell'Utente e la Condivisione dei profili dei cavalli di altri Utenti oltre il limite della versione gratuita vengono sospese; se l'Abbonamento viene rinnovato entro 14 giorni, la Condivisione riprende automaticamente, altrimenti termina. Gli inviti e i trasferimenti di profili di cavalli in sospeso vengono annullati. Dopo il rinnovo dell'Abbonamento l'Utente può ripristinare i profili dei cavalli chiusi entro il limite del tipo di Servizio Premium scelto.

§8. INIZIO DELLA PRESTAZIONE DEI SERVIZI PREMIUM

1. I Servizi Premium sono resi disponibili nell'Account dell'Utente Premium senza ingiustificato ritardo dopo la conclusione del Contratto e la ricezione da parte dell'App della conferma dell'acquisto dallo Store di Applicazioni. Concludendo il Contratto, il Consumatore acconsente all'esecuzione della prestazione da parte del Fornitore mediante la messa a disposizione del Servizio Premium prima della scadenza del termine per il recesso dal Contratto.
2. In alcuni casi il tempo di messa a disposizione dei Servizi Premium può prolungarsi, ma non può superare 48 ore dalla conferma dell'acquisto da parte dello Store di Applicazioni. Se i Servizi Premium non sono stati resi disponibili, l'Utente può utilizzare il pulsante «Ripristina acquisti» nella schermata Abbonamento.
3. Se il Fornitore non ha reso disponibile il Servizio Premium nel termine indicato al comma precedente, il Consumatore dovrebbe invitarlo a farlo inviando un messaggio di posta elettronica all'indirizzo destinato alla presentazione dei reclami. Se il Fornitore non rende disponibile il Servizio Premium senza ingiustificato ritardo dopo l'invito o entro un termine

supplementare espressamente concordato dalle parti, il Consumatore può recedere dal Contratto.

4. Il Consumatore può recedere dal Contratto senza invitare il Fornitore a rendere disponibile il Servizio Premium se:
   4.1. dalla dichiarazione del Fornitore o dalle circostanze risulta chiaramente che questi non renderà disponibili i Servizi Premium.
   4.2. il Consumatore e il Fornitore hanno concordato, o dalle circostanze della conclusione del Contratto risulta chiaramente, che un determinato termine per la messa a disposizione del Servizio Premium era essenziale per il Consumatore, e il Fornitore non lo ha reso disponibile entro tale termine.

§9. DIRITTO DI RECESSO DAL CONTRATTO

1. In caso di acquisto dei Servizi Premium tramite gli Store di Applicazioni, il diritto di recesso dal Contratto dovrebbe essere esercitato conformemente ai termini e condizioni di tali Store. Per quanto non disciplinato dai termini e condizioni degli Store di Applicazioni si applicano le disposizioni del presente paragrafo.
2. Il Consumatore può recedere dal Contratto entro 14 giorni dalla sua conclusione senza indicarne il motivo e senza sostenere costi. L'annullamento dell'Abbonamento durante il Periodo di Prova non comporta alcun addebito.
3. Il Consumatore è tenuto al pagamento dei Servizi Premium prestati fino al momento del recesso dal Contratto. L'importo dovuto è calcolato in proporzione al numero di giorni di prestazione del Servizio Premium. Il Fornitore ha il diritto di ridurre l'importo del pagamento rimborsato all'Utente dell'importo dovuto per i Servizi Premium prestati fino al momento del recesso dal Contratto.
4. Il Consumatore può recedere dal Contratto tramite la funzione di richiesta di rimborso nello Store di Applicazioni (App Store: reportaproblem.apple.com, Google Play: cronologia degli ordini nelle impostazioni dell'account Google Play) oppure inviando la dichiarazione di recesso dal Contratto per posta elettronica all'indirizzo destinato alla presentazione dei reclami, tramite il modulo di contatto sul Sito, oppure per posta ordinaria o tramite corriere all'indirizzo della sede del Fornitore. Il Consumatore può presentare la dichiarazione di recesso dal Contratto utilizzando il modulo che costituisce l'Allegato n. 3 alle presenti Condizioni dei Servizi Premium.
5. Il Fornitore invia al Consumatore la conferma di ricevimento della dichiarazione di recesso dal Contratto su un supporto durevole senza ingiustificato ritardo dopo la sua ricezione.
6. Il Fornitore rimborsa al Consumatore il pagamento da questi effettuato senza ingiustificato ritardo, e comunque entro 14 giorni dal giorno di ricevimento della dichiarazione di recesso dal Contratto. Il rimborso avviene utilizzando lo stesso mezzo di pagamento usato dall'Utente, salvo che l'Utente indichi un'altra modalità di rimborso che non comporti costi aggiuntivi. Il rimborso avviene tramite lo Store di Applicazioni e, qualora le sue regole non lo consentano - mediante bonifico sul conto indicato dal Consumatore.
7. Il Fornitore impedisce all'Utente l'accesso ai Servizi Premium a decorrere dal giorno del recesso dal Contratto. I dati e i contenuti inseriti dall'Utente non vengono cancellati - l'Account passa alla versione gratuita dell'App alle condizioni stabilite nel §7.

8. Dopo il recesso dal Contratto l'Utente può utilizzare le funzionalità gratuite dell'App.

§10. RESPONSABILITÀ PER LA CONFORMITÀ DEI SERVIZI DIGITALI AL CONTRATTO

1. Il Servizio Premium è conforme al Contratto se:
   1.1. è stato reso disponibile entro il termine indicato nel §8 delle Condizioni dei Servizi Premium.
   1.2. la descrizione, il tipo, la quantità, la qualità, la completezza, la funzionalità, la compatibilità, l'interoperabilità e la disponibilità di assistenza tecnica e di aggiornamenti sono conformi alle informazioni rese disponibili nella schermata Abbonamento o nei Termini di Utilizzo, alle caratteristiche che il Consumatore può ragionevolmente aspettarsi, tenuto conto della natura dei Servizi Premium, nonché alle dichiarazioni pubbliche rese dal Fornitore o da persone che agiscono per suo conto, in particolare nella pubblicità.
   1.3. è conforme alle anteprime messe a disposizione del Consumatore dal Fornitore prima della conclusione del Contratto.
2. Il Fornitore è responsabile del difetto di conformità del Servizio Premium al Contratto che si è verificato o si è manifestato nel periodo in cui, ai sensi del Contratto, i Servizi Premium erano o dovevano essere forniti.
3. Se i Servizi Premium non sono conformi al Contratto, l'Utente Premium che è Consumatore può:
   3.1. invitare il Fornitore a rendere i Servizi Premium conformi al Contratto.
   3.2. presentare una dichiarazione di riduzione del prezzo.
   3.3. presentare una dichiarazione di recesso dal Contratto.
4. Se l'Utente invita il Fornitore a rendere i Servizi Premium conformi al Contratto, il Fornitore vi provvede entro un termine ragionevole dal momento in cui è stato informato del difetto di conformità al Contratto e senza notevoli inconvenienti per l'Utente, tenuto conto della natura dei Servizi Premium e dello scopo per cui sono utilizzati. I costi per rendere i servizi digitali conformi al Contratto sono a carico del Fornitore. Il Fornitore può rifiutare di rendere i Servizi Premium conformi al Contratto se ciò è impossibile o comporterebbe costi sproporzionati. In tal caso l'Utente ha il diritto di recedere dal Contratto.
5. Il Consumatore può presentare una dichiarazione di riduzione del prezzo o di recesso dal Contratto quando:
   5.1. rendere i Servizi Premium conformi al Contratto è impossibile o comporta costi sproporzionati.
   5.2. il Fornitore non ha reso il Servizio Premium conforme al Contratto nonostante sia stato invitato a farlo dal Consumatore.
   5.3. il difetto di conformità dei Servizi Premium persiste nonostante il Fornitore abbia tentato di renderli conformi al Contratto.
   5.4. il difetto di conformità dei Servizi Premium al Contratto è talmente rilevante da giustificare la riduzione del prezzo o il recesso dal Contratto senza previo invito al Fornitore.

5.5. dalla dichiarazione del Fornitore o dalle circostanze risulta chiaramente che questi non renderà i Servizi Premium conformi al Contratto entro un termine ragionevole o senza notevoli inconvenienti per il Consumatore.

5.6. il Fornitore ha apportato modifiche che incidono in modo significativo e negativo sull'accesso del Consumatore ai Servizi Premium o sul loro utilizzo.

6. Il prezzo ridotto deve stare al prezzo risultante dal Contratto nella stessa proporzione in cui il valore dei Servizi Premium non conformi al Contratto sta al valore dei Servizi Premium conformi. Nella riduzione del prezzo occorre tenere conto del periodo durante il quale i Servizi Premium sono rimasti non conformi al Contratto.
7. Il diritto di recesso dal Contratto non spetta quando:
   7.1. il Consumatore, al più tardi al momento della conclusione del Contratto, è stato espressamente informato che una specifica caratteristica del Servizio Premium si discosta dai requisiti di conformità al Contratto e ha espressamente e separatamente accettato la mancanza di tale caratteristica del Servizio Premium.
   7.2. il Consumatore non installa entro un termine ragionevole gli aggiornamenti forniti dal Fornitore, che lo ha informato dell'aggiornamento e delle conseguenze della mancata installazione, e la mancata installazione o l'installazione errata dell'aggiornamento non sono dovute a carenze delle istruzioni di installazione fornite dal Fornitore.
   7.3. il difetto di conformità del Servizio Premium al Contratto è di lieve entità.
8. Il Consumatore può esercitare i propri diritti connessi al difetto di conformità dei Servizi Premium al Contratto inviando al Fornitore un messaggio di posta elettronica all'indirizzo destinato alla presentazione dei reclami, tramite il modulo di contatto sul Sito, oppure per posta ordinaria o tramite corriere all'indirizzo della sede del Fornitore. Il rimborso avviene senza ingiustificato ritardo, e comunque entro 14 giorni dal giorno di ricevimento della dichiarazione di recesso dal Contratto o di riduzione del prezzo. Il rimborso avviene utilizzando lo stesso mezzo di pagamento usato dall'Utente, salvo che l'Utente indichi un'altra modalità di rimborso che non comporti costi aggiuntivi.

§11. ESECUZIONE DEL CONTRATTO

1. Gli Utenti Premium possono contattare il Fornitore tramite posta elettronica all'indirizzo kontakt@equivo.pl, tramite il modulo di contatto sul Sito, nonché telefonicamente al numero +48 579 946 999 (costo della chiamata secondo la tariffa dell'operatore).
2. Il Fornitore informa il Consumatore degli aggiornamenti, compresi quelli di sicurezza, necessari per mantenere la conformità dei Servizi Premium al Contratto e glieli fornisce per tutto il periodo di fornitura dei Servizi Premium.
3. Le condizioni di trattamento dei dati personali connesse alla prestazione dei Servizi Premium sono stabilite in un documento separato denominato Informativa sulla Privacy dell'App Equivo.
4. Per giustificati motivi la prestazione del Servizio Premium può subire interruzioni temporanee, che non saranno considerate difetto di conformità dei Servizi Premium al Contratto. I giustificati motivi comprendono:
   4.1. cause imputabili al Fornitore, in particolare fermi tecnici connessi alla manutenzione e allo sviluppo dell'App. Le interruzioni nella prestazione dei Servizi dovute a tali cause

non saranno considerate difetto di conformità al Contratto se durano non più di 1 ora per singolo episodio e complessivamente non più di 1 giorno al mese.

4.2. cause non imputabili al Fornitore, in particolare connesse a guasti o a violazioni della sicurezza dell'App. Per tali cause non saranno considerate non conformi al Contratto le interruzioni nella prestazione dei Servizi di durata non superiore a 48 ore per singolo episodio.

5. In caso di interruzioni nella prestazione dei Servizi Premium di durata superiore a quella indicata al comma precedente, il Fornitore proroga gratuitamente il periodo di accesso ai Servizi Premium per la durata dell'interruzione nella prestazione dei Servizi Premium.
6. Il Fornitore non applica sistemi di adeguamento individuale del prezzo sulla base di decisioni adottate in modo automatizzato, né codici di buona condotta. Il Fornitore non richiede cauzioni o altre garanzie finanziarie connesse al Contratto di vendita.

§12. RECLAMI

1. Gli Utenti Premium possono presentare reclami relativi alla prestazione dei Servizi Premium tramite il modulo di contatto sul Sito o inviando un messaggio e-mail all'indirizzo kontakt@equivo.pl. Il reclamo dovrebbe indicare il nome dell'Utente, l'indirizzo e-mail indicato nell'Account nell'App e l'oggetto del reclamo. I reclami relativi a pagamenti e rimborsi possono essere presentati anche direttamente allo Store di Applicazioni presso cui è stato effettuato l'acquisto.
2. Il Fornitore riceve ed esamina i reclami relativi ai Servizi Premium e ne comunica l'esito entro 14 giorni dal loro ricevimento.

§13. MODIFICHE DELLE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE DEI SERVIZI

1. Nei seguenti casi il Fornitore può apportare ai Servizi Premium modifiche non necessarie per mantenerne la conformità al Contratto:
   1.1. modifiche connesse all'ammodernamento e allo sviluppo dell'App, in particolare mediante l'aggiunta di nuove caratteristiche e funzionalità, modifiche dell'interfaccia, dell'aspetto e degli elementi grafici.
   1.2. modifiche necessarie per garantire la conformità alle disposizioni di legge, alle condizioni degli Store di Applicazioni, alle condizioni dei fornitori dei servizi necessari al funzionamento dell'App e ad altri requisiti analoghi.
2. Il Fornitore può modificare i prezzi dei Servizi Premium informandone gli Utenti Premium che utilizzano l'Abbonamento tramite messaggio di posta elettronica.
3. In caso di modifica dei prezzi, nonché qualora una modifica dell'App incida in modo significativo e negativo sull'accesso del Consumatore ai Servizi Premium o sul loro utilizzo, il Fornitore informerà il Consumatore con un preavviso ragionevole, mediante un documento su supporto durevole inviato tramite messaggio di posta elettronica all'indirizzo indicato nell'Account dell'Utente Premium, delle caratteristiche e della data di attuazione di tali modifiche, nonché del diritto di sciogliere il Contratto senza preavviso entro 30 giorni dalla data della modifica.

4. Per giustificati motivi il Fornitore può apportare modifiche alle presenti Condizioni dei Servizi Premium, informandone gli Utenti Premium che utilizzano l'Abbonamento tramite messaggio e-mail, nonché pubblicando la versione aggiornata sul Sito. Se le modifiche delle presenti Condizioni dei Servizi Premium incidono in modo significativo e negativo sui diritti degli Utenti Premium, questi hanno il diritto di sciogliere il Contratto conformemente alle disposizioni del comma 3 del presente paragrafo.

§14. DISPOSIZIONI FINALI

1. Per quanto non disciplinato si applicano le disposizioni della legge polacca del 30 maggio 2014 sui diritti dei consumatori, nonché le disposizioni dei Termini di Utilizzo dell'App Equivo.
2. Gli Utenti possono avvalersi di metodi di risoluzione extragiudiziale delle controversie, in particolare rivolgendosi al difensore dei consumatori distrettuale (comunale) competente per il luogo di residenza del Consumatore oppure all'ispettore del voivodato dell'Ispezione Commerciale. Le modalità di risoluzione extragiudiziale delle controversie sono disciplinate dalle disposizioni della legge polacca del 23 settembre 2016 sulla risoluzione extragiudiziale delle controversie dei consumatori
3. In caso di controversia giudiziaria con un Consumatore, sarà competente il giudice del luogo di residenza del Consumatore. In caso di controversia giudiziaria con una persona che non è Consumatore, sarà competente il giudice del luogo della sede del Fornitore.
4. Le presenti Condizioni di Prestazione a Pagamento dei Servizi Premium dell'App Equivo entrano in vigore il 25.10.2026.

Allegati:

1. Funzionalità e caratteristiche del Servizio Premium di tipo «Premium».
2. Funzionalità e caratteristiche del Servizio Premium di tipo «Max».
3. Modulo tipo di recesso dal Contratto

ALLEGATO N. 1 ALLE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE A PAGAMENTO DEI SERVIZI PREMIUM DELL'APP EQUIVO

FUNZIONALITÀ E CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO PREMIUM

DI TIPO «Premium»

I Servizi Premium di tipo «Premium» comprendono:

- la possibilità di creare schede per 5 cavalli di proprietà e 5 cavalli di scuderia.
- 15 GB di spazio di archiviazione.
- assenza di annunci pubblicitari dei partner del Fornitore (nella versione gratuita dell'App possono essere visualizzati annunci dei partner contrassegnati dalla dicitura «Offerta sponsorizzata»).
- la possibilità di Condivisione del profilo di un cavallo di proprietà con 1 altro Utente (comproprietario, locatario), nonché di trasferimento del profilo del cavallo a un altro Utente.

La tabella seguente riporta i prezzi dei Servizi Premium di tipo «Premium». I prezzi in altri paesi e valute sono visualizzati nell'App e nello Store di Applicazioni prima dell'acquisto.

PAESE	ABBONAMENTO MENSILE	ABBONAMENTO ANNUALE
POLONIA	29,99 PLN	299,99 PLN (25 PLN/mese)
GERMANIA	8,99 EUR	89,99 EUR (7,5 EUR/mese)
REPUBBLICA CECA	169 CZK	1690 CZK (140,83 CZK/mese)
REGNO UNITO	7,99 GBP	79,99 GBP (6,67 GBP/mese)
USA	9,99 USD	99,99 USD (8,33 USD/mese)

ALLEGATO N. 2 ALLE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE A PAGAMENTO DEI SERVIZI PREMIUM DELL'APP EQUIVO

FUNZIONALITÀ E CARATTERISTICHE DEL SERVIZIO PREMIUM

DI TIPO «Max»

I Servizi Premium di tipo «Max» comprendono:

- la possibilità di creare schede per 10 cavalli di proprietà e 10 cavalli di scuderia.
- 30 GB di spazio di archiviazione.
- assenza di annunci pubblicitari dei partner del Fornitore (nella versione gratuita dell'App possono essere visualizzati annunci dei partner contrassegnati dalla dicitura «Offerta sponsorizzata»).
- la possibilità di Condivisione del profilo di un cavallo di proprietà con 1 altro Utente (comproprietario, locatario), nonché di trasferimento del profilo del cavallo a un altro Utente.

La tabella seguente riporta i prezzi dei Servizi Premium di tipo «Max». I prezzi in altri paesi e valute sono visualizzati nell'App e nello Store di Applicazioni prima dell'acquisto.

PAESE	ABBONAMENTO MENSILE	ABBONAMENTO ANNUALE
POLONIA	49,99 PLN	499,99 PLN (41,67 PLN/mese)
GERMANIA	14,99 EUR	149,99 EUR (12,5 EUR/mese)
REPUBBLICA CECA	279 CZK	2790 CZK (232,50 CZK/mese)
REGNO UNITO	13,99 GBP	139,99 GBP (11,67 GBP/mese)
USA	16,99 USD	169,99 USD (14,17 USD/mese)

ALLEGATO N. 3 ALLE CONDIZIONI DI PRESTAZIONE A PAGAMENTO DEI SERVIZI PREMIUM DELL'APP EQUIVO

MODULO TIPO DI RECESSO DAL CONTRATTO

(compilare e restituire il presente modulo solo se si desidera recedere dal contratto)

Destinatario: «wAInot Natalia Piórkowska», ul. Grzybowa 25 lok. 9, 69-100 Słubice, e-mail: kontakt@equivo.pl

Con la presente notifico il recesso dal Contratto di vendita a distanza di servizi digitali avente ad oggetto l'accesso ai Servizi Premium dell'App Equivo (Premium / Max).

Dichiarante (Utente):_____

_____

[nome e cognome del consumatore, indirizzo postale e indirizzo e-mail]

Data di conclusione del contratto:

_____

Tipo di Servizio Premium e numero d'ordine nello Store di Applicazioni (se noto):

_____

Data di presentazione della dichiarazione di recesso dal contratto:

_____

_____

firma del consumatore

(solo se il presente modulo è inviato in versione cartacea)